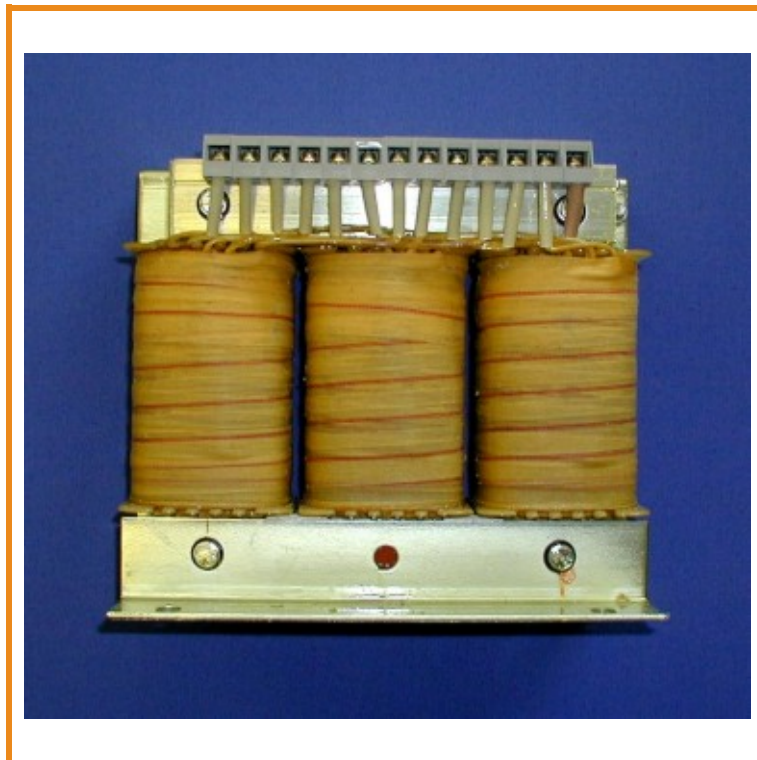
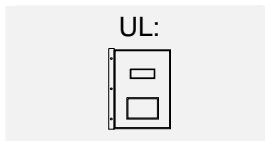


Drehstrom - Spartransformator





Keine

©SSD Drives GmbH.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil der Beschreibung darf in irgendeiner Form, ohne Zustimmung der Gesellschaft vervielfältigt oder weiter verarbeitet werden.

Änderungen sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

SSD Drives hat für seine Produkte teilweise Warenzeichenschutz und Gebrauchsmusterschutz eintragen lassen. Aus dem Überlassen der Beschreibungen darf nicht angenommen werden, dass damit eine Übertragung von irgendwelchen Rechten stattfindet.

Hergestellt in Deutschland, 2005

	Seite
Das Wichtigste zuerst	4
1 Allgemein.....	5
1.1 Beschreibung.....	5
1.2 Typenschlüssel	5
1.2.1 Musterbeispiel.....	5
1.3 Optionsmöglichkeiten	5
1.4 Allgemein technische Daten	5
2 Abmessungen	6
3 Vereinfachte Trafo-Dimensionierung	7
4 Änderungsliste.....	8

AUSTRALIEN
Eurotherm Pty Ltd
Unit 1
20-22 Foundry Road
Seven Hills
New South Wales 2147
Tel: +61 2 9838 0099
Fax: +61 2 9838 9288

CHINA
Eurotherm Pty Ltd
Apt. 1805, 8 Building Hua Wei Li
Chao Yang District,
Beijing 100021
Tel: +86 10 87785520
Fax: +86 10 87790272

DÄNEMARK
SSD Drives
Enghavevej 11
DK-7100 Vejle
Tel: +45 70 201311
Fax: +45 70 201312

DEUTSCHLAND
SSD DRIVES GmbH
Von-Humboldt-Straße 10
64646 Heppenheim
Tel: +49 6252 7982-00
Fax: +49 6252 7982-05

ENGLAND
SSD Drives Ltd
New Courtwick Lane
Littlehampton
West Sussex BN17 7RZ
Tel: +44 1903 737000
Fax: +44 1903 737100

FRANKREICH
SSD Drives SAS
15 Avenue de Norvège
Villebon sur Yvette
91953 Courtaboeuf Cedex / Paris
Tel: +33 1 69 185151
Fax: +33 1 69 185159

HONG KONG
Eurotherm Ltd
Unit D
18/F Gee Chang Hong Centre
65 Wong Chuk Hang Road
Aberdeen
Tel: +852 2873 3826
Fax: +852 2870 0148

INDIEN
Eurotherm DEL India Ltd
152, Developed Plots Estate
Perungudi
Chennai 600 096, India
Tel: +91 44 2496 1129
Fax: +91 44 2496 1831

IRLAND
SSD Drives
2004/4 Orchard Ave
Citywest Business Park
Naas Rd, Dublin 24
Tel: +353 1 4691800
Fax: +353 1 4691300

ITALIEN
SSD Drives SpA
Via Gran Sasso 9
20030 Lentate Sul Seveso
Milano
Tel: +39 0362 557308
Fax: +39 0362 557312

JAPAN
PTI Japan Ltd
7F, Yurakucho Building
10-1, Yuakucho 1-Chome
Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006
Tel: +81 3 32132111
Fax: +81 3 32131900

KANADA
SSD Drives Inc
880 Laurentian Drive
Burlington
Ontario
Canada, L7N 3V6
Tel: +1 905 333-7787
Fax: +1 905 632-0107

KOREA
SSD Korea Co., Ltd.
1308, Daeryung Techno Town
8th Bldg., 481-11 Gasan-Dong,
Geumcheon-Gu,
Seoul 153-803
Tel: +82 2 2163 6677
Fax: +82 2 2163 8982

NIEDERLANDE
Eurotherm BV
Genielaan 4
2404CH
Alphen aan den Rijn
Tel: +31 172 411 752
Fax: +31 172 417 260

POLEN
OBR-USN
ul. Batorego 107
PL 87-100 Torun
Tel: +48 56 62340-21
Fax: +48 56 62344-25

RUMÄNIEN
Servosisteme SRL
Sibiu 17
061535 Bukarest
Tel: +40 723348999
Fax: +40 214131290

SPANIEN
Eurotherm Espana S.A.
Pol. Ind. Alcobendas
C/ La Granja, 74
28108 Madrid
Tel: +34 91 661 60 01
Fax: +34 91 661 90 93

SCHWEDEN
SSD Drives AB
Montörgatan 7
S-30260 Halmstad
Tel: +46 35 177300
Fax: +46 35 108407

SCHWEIZ
Indur Antriebstechnik AG
Margarethenstraße 87
CH 4008 Basel
Tel: +41 61 27929-00
Fax: +41 61 27929-10

U.S.A
SSD Drives Inc.
9225 Forsyth Park Drive
Charlotte
North Carolina 28273-3884
Tel: +1 704 588 3246
Fax: +1 704 588 3249

Weitere Niederlassungen und Vertretungen in:

Ägypten · Argentinien · Bangladesch · Brasilien · Chile · Costa Rica · Ecuador · Griechenland · Indonesien · Island · Israel
Kolumbien · Kuwait · Litauen · Malaysia · Marokko · Mexico · Neuseeland · Nigeria · Peru · Philippinen · Portugal
Österreich · Saudi Arabien · Singapur · Slowenien · Sri Lanka · Süd Afrika · Taiwan · Thailand · Tschechien
Türkei · Ungarn · Vereinigte Arabische Emirate · Vietnam · Zypern

SSD Drives GmbH

Zentrale

Von-Humboldt-Straße 10, D-64646 Heppenheim
Telefon +49 (0)6252 7982-00, Fax +49 (0)6252 7982-05

Werk Servosysteme

Im Sand 14, D-76669 Bad Schönborn
Telefon +49 (0)7253 9404-0, Fax +49 (0)7253 9404-99

www.SSDdrives.com

ssd@ssddrives.de

Wir bedanken uns für das Vertrauen, das Sie unserem Produkt entgegenbringen.
Die vorliegende Betriebsanleitung dient der Übersicht von technischen Daten und Eigenschaften.

Bitte lesen Sie vor Einsatz des Produktes diese Bedienungsanleitung.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten SSD Drives - Ansprechpartner.

Der nicht sachgemäße Einsatz des Produktes im Zusammenhang mit lebensgefährlicher Spannung kann zu Verletzungen führen.

Des Weiteren können dadurch Beschädigungen an Motoren oder Produkten auftreten.
Berücksichtigen Sie deshalb bitte unbedingt unsere Sicherheitshinweise.

Sicherheitshinweise

Wir gehen davon aus, dass Sie als Fachmann mit den einschlägigen Sicherheitsregeln, insbesondere nach VDE 0100, VDE 0113, VDE 0160, EN 50178 den Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft und den DIN-Vorschriften vertraut sind und mit ihnen umgehen können.

Weiterhin sind die Bestimmungen nach den relevanten europäischen Richtlinien einzuhalten.

Je nach Einsatzart sind weitere nationale Normen, wie z. B. UL, DIN zu beachten.
Wenn der Einsatz unserer Produkte im Zusammenhang mit Komponenten anderer Hersteller erfolgt, sind auch deren Betriebsanleitungen unbedingt zu beachten.

1.1 Beschreibung

Der Transformator wird verwendet um AC – Spannungen herunter zu transformieren. Die aufgeführten Trafos sind geeignet zum Einbau in Gehäusen und Schaltanlagen oder ähnlichen Geräten bis Schutzart JP23.

1.2 Typenschlüssel

Kennung	Standard		
	a	b	c
Typ:	DTK	S	XXXXX

Kennung	Beschreibung	
a	DTK	= Drehstrom-Trockentransformator
b	S	= Sparschaltung
c	XXXXX	= Durchgangsleistung [VA]

1.2.1 Musterbeispiel

Musterbeispiele für die Bestellangabe entsprechend des Typenschlüssels:

Typ: **DTK S 01800**

DTK = Drehstrom-Trockentransformator

S = Sparschaltung

01800 = 1800 VA

1.3 Optionsmöglichkeiten

Auf Wunsch können auch andere Spannungen, als die hier aufgeführten transformiert werden !

1.4 Allgemein technische Daten

Drehstrom-Trockentransformator in Sparschaltung

Baureihe: DTK S

Spannung: a) primär 3 * 400 V AC
mit ± 10 % Anzapfung
b) sekundär 3 * 230 V AC

Frequenz: 50 ... 60 Hz

Schaltung: Yyn0

Schutzart: IP 00 nach VDE 0532

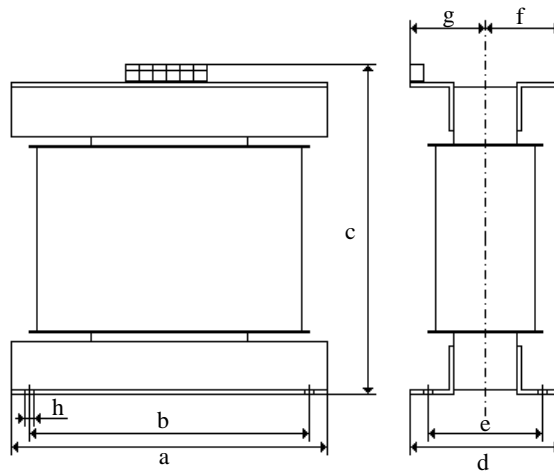
max. Umgebungstemperatur: 40 ° C

stehende Ausführung

wichtig:

keine galvanische Trennung zwischen Primär- und Sekundärwicklung

Standard Abmessung:



Durchgangsleistung (VA)	Bauleistung g (VA)	Abmessungen in mm								CU-Gewicht (kg)
		a	b	c	d	e	f	g	h	
470	200	180	160	190	73	55			9	2
700	300	180	160	190	88	70			9	3
950	400	180	160	190	88	70			9	4,3
1200	500	180	160	190	98	80			9	5
1800	750	240	190	250	104	92			10	6
2400	1000	240	190	250	124	112			10	7
3600	1500	285	259	285	113	87			11	8,5
4800	2000	285	259	255	133	107	70	70	11	12
5950	2500	285	259	285	133	107			11	13
7200	3000	285	259	285	133	107			11	14
9500	4000	285	259	285	163	137			11	20
11900	5000	360	290	380	142	112			11	21
15000	6300	360	290	385	157	127	78	92	11	23
17900	7500	420	380	440	156	120			11	28
23800	10000	420	380	440	176	140			11	34
28600	12000	510	470	535	188	148			13	40

wichtig:

Maß "g" Platzbedarf für Kabelanschluss berücksichtigen!

Ermittlung der Durchgangsleistung

$$S_{D'} = I_{\text{eff}} * U_{\text{ccN}} [\text{VA}] \quad I_{\text{eff}} \cong \text{effektiver Strombedarf} \quad [\text{A}]$$

$$U_{\text{ccN}} \cong \text{Zwischenkreisnennspannung, ermittelt aus der Nennspannung des Motors} \quad [\text{V}]$$

vereinfachte Annahme:

$$t_{\text{Be}} = t_{\text{Br}} \quad \text{Beschleunigungszeit / Bremszeit}$$

d. h. I_{eff} wird nur 50 % benötigt

$$S_{D''} = 1/2 * S_{D'} [\text{VA}] \quad f = \text{Gleichzeitigkeitsfaktor der Achsen} \quad [-]$$

z = Anz. der Achsen :	1	2	3	4	5	6
f = Gleichz. der Achsen:	1	0,87	0,76	0,57	0,5	0,4

$$SD = 0,5 * z * f * I_{\text{eff}} * U_{\text{ccN}} [\text{VA}]$$

Trafoauswahl: nächst kleineren Typ aus Tabelle "Kapitel 2" auswählen!

Version	Änderung	Kapitel	Datum	Name	Bemerkung
V04.15ST99	neues Kapitel neues Kapitel	1 4	15.04.1999	K. Stadler	
V0503	Alle Kapitel deutsch Maßänderung DTK S 1800 DTK S 2400 Vereinfachte Trafo- Dimensionierung	- 3 4	27.03.2003	N. Dreilich	ET Maß b und e Neu
V0605	SSD Drives	-	12.08.2005	N. Dreilich	Logos